

粵劇 <唐明皇與楊貴妃> 考察

- 廣東粵劇院 二團의 연출을 대상으로 -

李知恩*

<목 차>

1. 서론
2. 공연 개황
3. 작품 분석
4. 인물 분석
5. 결론

1. 서론

빼어난 미모와 치명적인 매력으로 중국을 대표하는 미인인 楊貴妃는 비극적 운명의 소유물이에 휘말려 세상을 떠났지만, 그녀에 대한 희곡은 끊임없이 창작되어 지금도 무대 위에 새로운 모습으로 등장하고 있다.

이 연구는 중국 地方戲에 나타난 李楊戲의 양상을 살펴보는 것을 목적으로 하며, 그 대상 劇種은 粵劇¹⁾으로 선정하였다. 粵劇은 廣東省을 중심으로 성행

* 中山大學 博士後

1) 粵劇은 大戲 혹은 廣東大戲라고도 부르며, 南戲에서 기원하였다고 전해진다. 明朝 嘉靖年間에 廣東과 廣西에서 출현하였다. 粵劇은 行當마다 독특한 복장과 분장을 보여준다. 최초로 사용한 언어는 戲棚官話라고도 불리는 中原音韻이었으나, 清朝 말기에 이르러 혁명 선양의 이유로 廣州人이 알아듣기 쉽도록 粵語를 채택하였다. 粵劇은 2006년 5월 20일 '제1차 518개 국가급 비물질 문화유산'으로 선정되었다. 粵劇은 廣東, 廣西, 臺灣, 港澳 등지에서 성행하고 있으며, 또한 싱가포르, 말레시아, 월남, 미얀마, 캄보디아, 필리핀, 인도네시아, 호주, 미국, 캐나다, 멕시코, 쿠바, 그리고 중남미 등 廣東 화교가 거주하는 지역에서 연출되고 있다. 粵劇은 明清 이래 廣東에 유입된 海鹽腔, 弋陽腔, 崑山腔, 梆子腔 등을 수용하고 珠江三角洲의

하는 地方戲로, 廣東語로 연출하며 廣東의 음물로 노래하는 것이 특징이다. 이 논문에서 다루고자 하는 작품은 粵劇 <唐明皇與楊貴妃>²⁾로, 작품을 관람한 시기와 장소는 2008년 12월 27일 廣東省 廣州市에 소재한 '南方劇院'³⁾이다. 당시 790석에 달하는 좌석은 빈자리를 찾아볼 수 없을 정도로 많은 관객이 운집하였는데, 관객의 대부분은 노년층이었지만 어린아이도 진지한 태도로 감상하는 것을 발견할 수 있었다. 2시간 30분에 걸친 공연 시간 동안 배우들의 노래와 연기에 웃음과 박수로 호응하는 관객의 모습에서 공연의 성공을 짐작하는 것은 어렵지 않았다.

李楊戲는 시대와 지역, 그리고 서사자의 관점에 따라 다양한 스펙트럼을 보여준다. 이 연구를 통해 粵劇의 현상을 고찰하고, 과거의 전통을 지켜나감과 동시에 새로운 문화를 창도해가는 현대 粵劇 예술가의 노력과 이를 대하는 廣東人의 태도를 살펴보고자 한다.

2. 공연 개황

2.1. 劇團

廣東省에는 많은 粵劇 劇團이 활동 중인데, 본 작품을 연출한 廣東粵劇院은 대표적인 劇團이다. 廣東粵劇院은 1958년 廣東粵劇團⁴⁾과 廣州市粵劇團, 그리

민간 음악을 흡수하여 만들어진 梆子(西皮)와 二黃을 위주로 하는 중국 南方의 거대 劇種이다.

- 2) 동일한 제목의 다른 작품이 존재하는데, 여기서는 홍콩의 여류 극작가 阮眉가 극본을 담당하고 廣東粵劇院 二團이 연출하며 梁耀安과 麥玉清이 주연으로 등장한 작품을 대상으로 삼았다.
- 3) 南方劇院은 廣州市에서 가장 변화한 北京路 부근에 소재하고 있다. 해당 劇院은 1937년에 지어졌으며, 790석의 좌석(일층 518석, 이층 272석)을 보유하고 있다. 주로 粵劇을 공연하며, 영화를 방영하기도 한다. 주소는 廣州市 越秀區 教育路 80號이다.
- 4) 廣東粵劇團은 廣東粵劇院의 전신으로 1953년 2월 廣東農村粵劇團 實驗劇隊를 기반으로 조성되었으며, 단장 겸 감독은 林榆이다.

고 珠江, 永光明, 新世界, 東方紅, 太陽昇, 南方, 冠南華 등의 粵劇團이 합병되어 건립되었다. 최초의 원장은 馬師曾⁵⁾이 역임하였으며, 부원장은 羅品超⁶⁾, 예술총감독은 白駒榮⁷⁾이 맡았다. 1956년 廣東粵劇院의 전신인 廣東粵劇團은 馬師曾과 紅線女⁸⁾ 주연으로 북경에서 <搜書院>은 연출하였고, 周恩來로부터 “비판적으로 민족문화유산을 받아들이고, 창조적으로 지방 희곡음악을 발전시켜, 조국의 문화예술에 새로운 광채를 빛나게 하라(批判性地接受民族文化遺產, 創造性地發展地方戲曲音樂, 使祖國的文化藝術發出新的光彩)”라는 격려의 글을 받기도 하였다.

廣東粵劇院은 성립 이후 400여 개의 작품을 선보였는데, 그중 많은 수가 名劇이나 保留劇目⁹⁾의 반열에 올랐으며, 대표적인 작품으로는 <搜書院>, <關漢卿>, <山鄉風雲>, <夢斷香銷四十年>, <魂牽珠璣巷>, <倫文敘傳奇>, <錦傘夫人>, <大明悲歌> 등이 있다. 馬師曾, 紅線女, 羅品超, 白駒榮 등의 연기자는 뛰어난 연기를 국내외에 선보였으며, 인재의 배양에도 주력하여 많은 예술가들을 양성하였다.

-
- 5) 馬師曾(1900-1964)은 字가 伯魯, 號가 景參이다. 原籍은 廣東 順德이며, 廣東 順德縣 龍潭 출신으로, 대표적인 粵劇 예술가이다. 小武 靚元亨에게 사사하였고 홍콩, 마카오, 광저우, 동남아 일대에서 희곡을 공연하고 영화를 촬영하였다. 1944년 粵劇 배우 紅線女와 결혼하였다. 1955년 말, 廣州로 돌아와 廣東粵劇團에 참여하여 丑生, 小生, 小武, 花臉, 須生 등의 行當을 맡았다. 그는 독창적인 ‘馬腔(일명 乞兒喉)과, 방언과 속어의 활용, 익살을 선보이며 명성을 날렸다. 말년에는 老生역을 맡으면서 완숙한 솜씨를 선보였으며, 粵劇 발전에 큰 공을 세웠다.
- 6) 羅品超(1911-2010), 原名은 羅肇鑿이며, 鑿叔이라고도 부른다. 原籍은 廣東 南海縣 南莊龍畔村頭이며, 粵劇 文武生이다. 어려서부터 粵劇을 좋아하여 12세에 연기자의 길에 들어섰으며, 30년대에 들어와 두각을 드러내기 시작하였다. 八和會館에 가입, 인상 깊은 연기를 선보였다. 그는 세계에서 최고령이자 최장의 공연 시간을 지닌 예술가로 기네스 세계기록을 보유한 바 있다. 2010년 7월 15일, 향년 101세의 나이로 타계하였다.
- 7) 白駒榮(1892-1974), 原名은 陳榮, 號는 少波이며, 廣東 順德 大良 출신이다. 粵劇 小生 연기자로, 粵劇 四大天王으로 손꼽히며, 花旦 白雪仙의 부친이기도 하다.
- 8) 紅線女(1925-), 原名은 鄭健康으로, 開平 水口鎮 泮村 출신이다. 1938년 외숙모인 何芙蓮으로부터 희곡을 배우기 시작하였으며, 처음 사용했던 예명은 小燕紅이며, 花旦 역을 맡았다. 60여 년간 희곡 연기에 종사하며, 백 편이 넘는 粵劇 작품과 90여 편의 영화에 출연하면서, 중외고금을 넘나드는 다양한 여성의 형상을 성공적으로 표현하였다.
- 9) 保留劇目은 극단이나 연기자의 공연이 큰 성공을 거둔 희극 작품으로 항상 연출이 가능하도록 준비해두는 희극 작품을 말한다.

21세기에 들어와 廣東粵劇院은 새로운 粵劇 예술의 길을 열어가고 있다. 2001년부터 매년 한차례 열리는 <粵劇新年盛會>는 嶺南文化의 새로운 지표로 자리 잡고 있으며, 이는 廣東·홍콩마카오가 함께 하는 粵曲의 일대의 큰 행사라 할 수 있다.

2.2. 극작가와 연기자

작품의 대부분을 편찬한 阮眉¹⁰⁾는 홍콩의 粵劇 희극작가로, 1970년대에는 유행가 작사를 주로 하였다.¹¹⁾ 후에는 粵曲과 粵劇으로 관심을 옮겨, 많은 연기자들과 함께 작업을 하였다.¹²⁾ 1980년대 초기, 그녀는 최초로 廣州와 홍콩의 배우들과 함께 공동 작업을 시작했고, 文千歲와 盧秋萍이 출연한 <唐宮恨史>는 큰 반향을 일으켰다. 또한 중국 粵曲 음반 판매 1위의 영예를 차지한 <雲雀獎>는 300여 회에 걸쳐 무대에 상연되면서 큰 인기를 누렸다. 그 후 <魂夢繞山河>, <七月七日長生殿>, <香妃> 등의 작품이 인구에 회자되며 화제가 되기도 했다.

10) 1985년에서 1995년까지 홍콩TV(香港電臺) 제5채널에서 '聞歌解意', '粵曲龍門陣', '詩情曲意' 등의 프로그램에서 曲의 역사, 인물, 문화에 대해 강해하여 청중들의 사랑을 받았다. 또한 亞洲電視臺의 '下午茶'와 '黃金茶座'에서는 南音과 民間小調를 소개하며 홍콩의 명승과 문물고적을 알리기도 했다. 1996년 토론토에 이민을 가서 정착하였고, 만년의 여유를 누리는 와중에도 粵劇에 대한 애착을 버리지 않고 동종업계의 지인들을 위해 희곡을 편찬하고 있다.

11) 일찍이 甄秀儀, 麗莎, 關菊英, 尤雅, 尹光, 洪鍾 등 당대의 유명 연예인과 함께 작업을 하였다.

12) 함께 작업한 연기자로 吳君麗, 文千歲, 李寶瑩, 鍾麗蓉, 梁漢威, 羅家英, 尹飛燕, 陳劍聲, 陳笑風, 盧秋萍 등이 있다.



그림 1 <唐明皇與楊貴妃>의 공연 모습
唐明皇 역의 梁耀安와 楊貴妃 역의 麥玉清
(좌로부터 裴力士, 唐明皇, 高力士, 楊貴妃, 宦官)

작품의 주인공 唐明皇 역을 맡은 梁耀安은 廣州粵藝發展中心의 국가일급배우이자 文武生으로, 1963년부터 연기를 시작했다. 그는 17세에 극단에서 주요 배역을 맡기 시작, 19세에 文武生의 자리에 올랐으며, 그 무렵 廉江粵劇團(1979년 이전), 佛山市粵劇團(1980-1985), 廣州實驗粵劇團(1985-1993) 및 廣州粵劇一團에서 연기자의 길을 걸었다. 현대극 <苗嶺風雷>와 <八一風暴>, 고전극 <三看禦妹>, <白蛇傳>, <柳毅傳書>, <真假金牡丹>, <花染狀元紅>, <王子蛇仙未了情> 등에서 주연을 맡아 여러 가지 형상을 선보인 바 있다.

3. 작품 분석

3.1. 줄거리

작품은 <七夕密誓>, <貴妃醉酒>, <楊梅爭寵>, <馬嵬兵變>, <平亂班師>, <夢會太眞>의 총 6場으로 이루어져 있다. 기본적인 틀은 《梧桐雨》와 유사하며, 제2장 <貴妃醉酒>와 제3장 <楊梅爭寵>의 내용은 京劇의 내용을 흡수한 것이다.

第一場 <七夕密誓>

시간적 배경 : 七夕

공간적 배경 : 皇宮

등장인물 : 高力士, 裴力士, 唐明皇, 楊貴妃, 樂士, 舞姬, 楊國忠, 安祿山, 宮女
 唐明皇은 꿈속 月宮에서 '霓裳羽衣曲'을 듣고 梨園子弟들에게 명하여 연주하게 한다. 楊貴妃가 이 노래에 맞추어 춤을 추자, 唐明皇은 그녀의 춤을 칭찬한다. 이때 楊國忠이 등장하여 安祿山の 죄를 사해달라는 주청을 올리고, 高力士는 뇌물을 받고 安祿山の 사면을 도와준다. 사면을 받은 安祿山은 胡舞를 추어 楊貴妃의 환심을 사 養子가 된다. 때는 마침 七夕이라 唐明皇과 楊貴妃는 牽牛星과 織女星을 향해 둘의 사랑이 영원하기를 기도한다.

第二場 <貴妃醉酒>

시간적 배경 : 七夕

공간적 배경 : 皇宮

등장인물 : 楊國忠, 高力士, 裴力士, 念奴, 宮女, 楊貴妃

내용 : 楊國忠은 安祿山の 전횡에 불만을 느끼고, 高力士 역시 자신의 지위가

흔들리는 것에 두려움을 느껴 安祿山을 꺾적시키기로 마음먹는다. 楊貴妃는 沈香亭에 酒筵을 마련하고 唐明皇을 기다리지만, 唐明皇은 이미 梅妃의 침소를 찾아가 돌아오지 않는다. 楊貴妃는 밤새도록 황제를 기다리다 술에 취하고, 高力士와 裴力士는 楊貴妃를 달래기 위해 애를 쓴다.

第三場 <楊梅爭寵>

시간적 배경 : 七夕

공간적 배경 : 皇宮

등장인물 : 梅妃, 宮女, 唐明皇, 宦官, 楊貴妃, 念奴, 高力士, 裴力士

내용 : 梅妃가 총애를 잃은 슬픔과 외로움을 시로 읊을 때, 唐明皇이 그녀를 위로하기 위해 찾아온다. 梅妃와 唐明皇이 사랑을 속삭일 때, 楊貴妃가 들이닥친다. 楊貴妃와 梅妃는 서로를 질투하고, 唐明皇은 두 사람 사이에서 갈광질팡하다 결국 梅妃를 버리고 楊貴妃를 선택한다.

第四場 <馬嵬兵變>

시간적 배경 : 安史의 亂, 馬嵬事變

공간적 배경 : 蜀으로 가는 피난길, 馬嵬

등장인물 : 安祿山, 軍士, 史思明, 千總, 陳元禮, 郭子儀, 唐明皇, 安祿山, 楊國忠, 楊貴妃, 宦官, 念奴

내용 : 安祿山の 군사들이 반란을 일으키고, 唐明皇과 楊貴妃 등은 蜀으로 피난을 떠난다. 황제를 호위하는 군사들은 楊國忠을 죽이고, 楊貴妃의 처단을 요구한다. 唐明皇이 가슴 아파하는 가운데, 楊貴妃는 스스로 목을 매어 목숨을 끊는다.

第五場 <平亂班師>

시간적 배경 : 安史의 亂

공간적 배경 : 전쟁터

등장인물 : 安祿山, 史思明, 軍士, 郭子儀, 陳元禮

내용 : 唐의 군대가 安史의 亂을 진압한다.

第六場 <夢會太眞>

시간적 배경 : 安史의 亂이 평정된 후

공간적 배경 : 皇宮 唐明皇의 처소, 꿈속

등장인물 : 唐明皇, 楊貴妃, 仙女

내용 : 唐明皇은 楊貴妃를 그리워하던 중 잠이 들고 꿈속에서 仙宮에서 楊貴妃와 재회한다.

3.2. 작품의 모티프

작품에는 霓裳羽衣曲과 霓裳羽衣舞, 金釵와 鈿合, 七夕의 맹세, 安祿山의 반란, 馬嵬事變, 楊貴妃의 죽음, 唐明皇의 그리움 등 기존의 李楊故事에서 등장한 여러 가지 모티프가 등장한다. 이러한 모티프의 원형은 역사적 사건과 전설에서 근거한 것으로, 李楊戲의 대표작인 《梧桐雨》와 《長生殿》 등에서 예술적으로 표현된 바 있다.

본 작품에서 이러한 모티프를 어떻게 활용하고 있으며, 기존의 작품과는 어떠한 변별력을 가지는지 살펴보도록 하자.

○ 霓裳羽衣曲 : 이 노래는 신선들의 세계인 月宮의 음악을 본떠 만들었다고 전해지는 곡조로, 당나라 大曲 중 法曲에 해당하며, 唐代의 歌舞를 집대성한 작품이다. 唐明皇이 작곡한 것으로 알려져 있으며, 安史의 亂 이후 失傳되었다. 《梧桐雨》에서는 이 노래의 작곡자를 밝히지 않는다. 《長生殿》에서는 항아가 잠을 자고 있는 楊貴妃를 월궁으로 초청하여 이 노래를 들려주고, 楊貴妃는 꿈에서 깨어난 후 이 노래를 악보로 만든다. 이러한 일련의 사건을 통해 楊貴

妃의 재능이 부각되고 있다. 한편, 본 작품에서는 唐明皇이 꿈속에서 월궁을 방문하여 노래를 듣고 온 후 梨園子弟들에게 연주를 하게한 것으로 묘사하였다.

○ 楊貴妃의 춤 : 楊貴妃의 춤은 唐明皇을 유혹하는 강력하고도 매혹적인 수단이다. 《梧桐雨》에서는 가을날 楊貴妃가 霓裳羽衣曲에 맞추어 무반 위에서 춤을 춘다. 《長生殿》에서는 楊貴妃의 생일 날 楊貴妃가 무반 위에서 춤을 춘다. 본 작품에서는 七夕에 楊貴妃가 춤을 추는데 춤을 춘 날짜가 구체화되면서 작품의 전개양상에 따라 약간의 변화를 보이고 있는 것을 발견할 수 있다.

○ 荔枝 : 楊貴妃는 荔枝를 좋아했다고 알려져 있다. 그런데 荔枝의 산지는 수도인 長安이나 洛陽으로부터 멀리 떨어져 있기 때문에, 사신들이 먼 길을 달려 바쳐야만 한다. 《梧桐雨》에서는 四川의 사신이 여지를 헌상하고, 《長生殿》에서는 四川과 嶺南의 사신이 여지를 헌상한다. 본 작품에서는 四川의 이야기는 생략하고 嶺南의 여지에 대해서만 언급하고 있다.

○ 金釵와 鈿盒 : 李楊戲에서 金釵와 鈿盒은 두 사람의 사랑을 상징하는 징표이다. 《梧桐雨》에서는 七夕에 唐明皇이 楊貴妃에게 사랑을 약속하며 이를 선물한다. 《長生殿》에서는 唐明皇이 혼약을 맺는 날 楊貴妃에게 金釵와 鈿盒을 선물하고, 그 후 변란에 목숨을 잃고 선계에 머물던 楊貴妃가 술사를 통해 이를 다시 唐明皇에게 다시 전해준다. 이 두 가지 물건은 작품의 시작에서부터 끝까지 두 사람의 사랑을 이어주는 중요한 매개가 된다. 본 작품은 작품의 시작인 七夕에 두 사람이 사랑을 맹세하면서 唐明皇이 楊貴妃에게 건네주는 것으로 묘사하고 있으며, 기본적인 내용은 《梧桐雨》를 따르고 있다.

○ 楊貴妃와 壽王의 관계 : 壽王은 唐明皇의 아들로, 楊貴妃는 원래 壽王의 처였다. 李楊戲에서 楊貴妃와 壽王의 관계를 어떻게 처리하느냐는 楊貴妃에 대한 극작가의 관점을 단적으로 반영한다. 楊貴妃가 壽王의 관계를 밝히는 작품은 楊貴妃를 비판하는 관점을, 이 사실을 은폐하는 작품은 楊貴妃를 옹호하는 관점을 지닌 경우가 많다. 《梧桐雨》에서는 楊貴妃가 壽王의 처였다는 사실을 언급하고 있다. 《長生殿》에서는 楊貴妃가 壽王의 처이자 唐明皇의 며느리라

는 사실을 전혀 언급하지 않으며, 본 작품 역시 그러하다.

○ 楊貴妃와 安祿山の 관계 : 《梧桐雨》에서 楊貴妃는 安祿山을 양자로 삼을 뿐만 아니라 이를 기념하기 위해 당시의 습관을 따라 安祿山를 목욕시킨다. 《長生殿》에서 楊貴妃가 安祿山을 양자로 삼는 부분이 등장하지 않기 때문에 목욕시키는 장면 역시 등장하지 않는다. 본 작품에서는 楊貴妃가 安祿山을 양자로 삼은 사실만을 밝히고 목욕을 시킨 사실에 대해서는 언급하지 않고 있다.

○ 安祿山の 반란 : 安祿山이 반란을 일으킨 원인으로서는 여러 가지가 존재하지만, 楊貴妃를 비판하는 작품은 반란의 원인에 楊貴妃가 있다는 사실을 주장한다. 《梧桐雨》에서는 安祿山이 반란을 일으킨 이유가 당나라와 楊貴妃를 빼앗기 위함이라고 말한다. 한편 《長生殿》에서 安祿山은 황제에게 고마움과 미안한 마음을 가지고 있지만, 그럼에도 불구하고 반란을 일으키는 주요한 원인은 楊國忠을 처단하는 것에 있다. 본 작품에서는 安祿山이 나라를 망치는 재상과 자신을 楊貴妃와 멀어지게 한 楊國忠을 처단하기 위해 반란을 일으킨다. 하지만 楊貴妃를 빼앗는 것이 반란의 궁극적인 목적이 되지 않는다.

○ 楊貴妃의 죽음 : 楊貴妃는 馬嵬事變, 즉 馬嵬坡에서 일어난 황실 호위부대의 반란으로 인해 죽음을 맞이한다. 《梧桐雨》에서 楊貴妃는 이 과정에서 어쩔 수 없이 죽음을 당한다. 《長生殿》에서 楊貴妃는 황제의 안위와 국가를 위해 자결을 자청하고 기꺼이 목숨을 끊는다. 이 작품에서도 楊貴妃는 황제와 국가를 위해 스스로 죽음을 자청한 것으로 묘사하였다.

○ 唐明皇과 楊貴妃의 재회 : 楊貴妃이 목숨을 잃은 후 唐明皇이 다시 楊貴妃와 재회하는지의 여부는 작품의 흥悲로 결정하는 중요한 표지이다. 《梧桐雨》에서는 唐明皇이 꿈속에서 아주 짧은 순간 楊貴妃와 재회하고 꿈에서 깨어나는 비극으로 끝이 난다. 《長生殿》에서는 두 사람이 月宮에서 만나 영원히 사랑하는 희극으로 끝을 맺는다. 이 작품은 唐明皇의 꿈속에서 재회하며 끝이 난다. 분위기는 희극적이지만, 그것을 단순한 꿈으로 보는지는 아니면 실제적인 재회로 보는지는 관객의 결정에 맡기고 있다.

이상으로 작품에 나타난 여러 가지 모티브를 기존의 李楊戲와 비교해보았

다. 본 작품은 이처럼 여러 모티프를 재조합하고 재조명하여 唐明皇과 楊貴妃의 형상과 이야기를 만들어내고 있다. 본 작품이 사용한 모티프는 두 사람의 형상이나 사랑을 무조건적으로 긍정하거나 부정하지 않으며, 그들의 인간적인 다양한 면모를 반영하고 있다. 그리고 이러한 모티프를 하나로 묶어 새로운 李楊戲를 선보이는 목적은 역사적 사실에 대한 규명이나 과거의 역사에 대한 심도 있는 관찰이 아닌, 새로운 재미를 발굴하여 관객에게 선사하는 것에 있음을 알 수 있다.

4. 인물 분석

작품에 등장하는 인물은 唐明皇, 楊貴妃, 高力士, 裴力士, 楊國忠, 安祿山, 史思明, 陳元禮, 郭子儀, 千總, 軍士, 宦官, 念奴, 仙女 등이다.

총6장의 작품 중 출연빈도가 가장 높은 것은 唐明皇과 楊貴妃로써, 6장 가운데 5장에 걸쳐 등장한다. 梅妃는 제3장에서 한차례 등장하는데, 李楊戲에서 梅妃가 등장한다는 작품은 楊貴妃의 질투와 갈등을 보여준다는 것을 시사한다. 세 사람은 사랑과 갈등이라는 하나의 줄거리 축을 구성한다.

이 사랑 이야기의 축 외에 역사적 이야기의 축을 만들어가는 중심은 安祿山과 楊國忠이다. 모든 李楊戲에서 악의 중심에는 安祿山이 존재한다. 그리고 그의 심리와 언행은 다른 등장인물과의 갈등과 대립을 야기한다. 이런 安祿山이 누구와 가장 격렬하게 대립하는가는 작품에 따라 약간의 차이가 있는데, 이 작품에서는 楊國忠이 선택되었다. 두 사람이 격렬한 갈등을 겪은 후, 安祿山은 결국 반란을 일으키게 되며 반란 과정에는 史思明이 함께하며, 이를 평정하는 장군으로 陳元禮와 郭子儀가 등장한다.

이 밖에 일반적인 李楊戲에서 唐明皇을 보필하는 환관으로 高力士 한사람이 등장하지만, 이 작품에서는 裴力士라는 미상의 인물을 함께 등장시켰다. 제3

장에서 高力士와 裴力士가 무대 위에서 한 쌍을 이루어 익살스러운 연기를 선보이는 모습은 색다른 재미를 선사한다. 高力士와 裴力士가 함께 등장한다는 사실 역시 高力士의 형상에 있어 기존의 작품과는 또 다른 모습을 발견할 수 있다는 사실을 짐작하게 한다.

이들이 작품 속에서 어떠한 모습으로 형상화되었는지 살펴보도록 하자.

4.1. 唐明皇과 楊貴妃

4.1.1. 唐明皇

작품에서 唐明皇은 聲色을 즐기는 황제로 묘사되고 있다. 그가 보여주는 황제의 일상은 나라와 백성의 평안을 위해 정무에 힘을 쏟는 성군의 면모와는 거리가 있으며, 妃嬪들과 사랑을 나누고 가무를 감상하는 일로 소일한다. 제1장에서 그는 楊貴妃와 영원한 사랑을 맹세한다. 그러나 唐明皇과 楊貴妃의 사이에 두 사람의 사랑을 시험하는 존재 梅妃가 등장한다. 梅妃는 실존하지 않는 인물로 알려져 있지만, 宋代 《梅妃傳》과 清代 梁廷楠의 雜劇 《江梅夢》과 같은 李楊故事에서는 楊貴妃를 제치고 주인공으로 등장하기도 한다. 李楊戲에서 梅妃가 등장함으로써 부각되는 것은 楊貴妃의 질투와 갈등이다. 또한 唐明皇의 호색함 역시 본색을 드러낸다.

그의 형상을 雅俗으로 분류하자면 俗에 가까우며, 이러한 면모는 대목은 제3장에서 극적으로 나타난다. 제3장이 시작되면 梅妃는 외로움을 토로하며 글을 짓고 있고, 唐明皇은 이런 梅妃를 찾아간다.

唐明皇 : 몰래 미인을 찾으러 온 이유는 옛 사랑은 잊기 어렵고 정은 끝나지 않았기 때문. ... 오늘 밤 몰래 위문하러 온 사람은 깊이 사랑하는 梅妃라네.¹³⁾
(제3장)

13) 偷來相會一位美人兒, 舊愛難忘情未已. ... 今晚偷來慰問, 果位深愛梅妃

唐明皇은 楊貴妃의 눈을 속이고 옛사랑 梅妃를 찾아가 위로하려하지만, 梅妃의 원한이 쉽게 풀리지는 않는다.

梅妃 : 당신은 침의 情과 義를 저버리셨어요. 楊太眞이 충애를 얻어 폐하의 사랑을 독점할 때, 침은 하릴 없이 눈물만 뿌렸어요.14) (제3장)

唐明皇은 梅妃를 달래지만 梅妃에게 그의 이야기는 남자의 거짓말로 들릴 뿐이다. 그러나 唐明皇은 포기하지 않고 달콤한 말들로 위로하며 함께 술을 마시며 이 밤을 보낼 것을 청한다.

唐明皇 : 梅妃여. 봄밤은 짧으니 괜히 탄식하지 마시오. 春光은 한번 가면 다시 붙잡을 수 없어요.15) (제3장)

唐明皇의 대사는 삶에 대한 그의 태도를 반영하고 있다. 태평성세는 그에게 봄과 같은 풍요로움과 쾌락을 허락했고, 唐明皇은 그 즐거움의 세계로 梅妃를 초청하고 있다. 결국 梅妃는 마음을 풀고 唐明皇의 권유를 받아들인다.

梅妃 : 오늘 건우님께서 다시 오작교를 건너오시다니, 옛정을 이어 직녀를 사랑해주시고 사랑을 속삭여주세요.16) (제3장)

그러나 모든 즐거운 때는 끝나는 때가 있는 법, 唐明皇과 梅妃의 비밀스러운 만남의 장소에 楊貴妃가 등장한다.

楊貴妃 : 폐하.

唐明皇 : 귀비. 귀비가 이렇게 올 줄 몰랐소.

楊貴妃 : 牽牛님과 織女께서 사랑을 속삭이니 참 좋기도 하시겠습니까.

14) 你負妾情和義, 太眞得寵占盡帝主恩, 妾空灑涕淚.

15) 春宵苦短切莫歎空虛, 春光一去便留不住.

16) 今夜牛郎渡鵲橋, 續情愛織女訴相思

唐明皇：사랑을 속삭이다니 그게 무슨 말이오. 그대가 무슨 말을 하는지 도통 못 알아듣겠소.

楊貴妃：폐하. (노래) 梅妃가 직녀라면, 신첩은 또 누구입니까?

唐明皇：짐이 꿈에서 嫦娥를 본 적이 있는데, 梅妃가 織女라면 그대는 嫦娥, 그대는 嫦娥요.¹⁷⁾ (제3장)

이 대목은 갑작스런 楊貴妃의 방문으로 당황하는 唐明皇의 모습을 유쾌하게 묘사한 부분이다. 唐明皇은 梅妃와 楊貴妃를 織女와 嫦娥에 비유하며, 두 사람을 모두 차지하기를 원한다.

楊貴妃：(노래) 그렇다면 직녀와 항아, 누가 더 예쁜가요?

唐明皇：누가 더 예쁘냐면, 그건 각기 뛰어난 점이 있지.

(楊貴妃가 질투한다)

唐明皇：항아가 더 예쁜 것 같구나.

梅妃：폐하. (노래) 누구를 사랑하시는지, 깊이 생각해 보세요.

唐明皇：비빔. (노래) 깊은 정이든 얕은 정이든 모두 정이래오.¹⁸⁾ (제3장)

두 여인을 모두 사랑하고 싶은 唐明皇의 마음은 결국 楊貴妃의 질투를 불러 일으키고, 두 여인의 마음을 고통스럽게 한다. 楊貴妃와 梅妃는 각각 눈물을 터뜨리고 만다.

(楊貴妃와 梅妃가 운다)

楊貴妃·梅妃：(노래) 고통스럽습니다.

唐明皇：(노래) 그대들이 고통스럽다니, 짐은 그대들보다 더욱 고통스럽소.

(唐明皇이 楊貴妃의 이름을 부르자 梅妃가 운다)

(唐明皇이 梅妃의 이름을 부르자 楊貴妃가 운다)

(楊貴妃와 梅妃가 각각 唐明皇의 무릎 위에 앉는다)

17) 楊貴妃：陛下。唐明皇：妃子，你怎麼突然來了，我都不知道。楊貴妃：好一個牛郎織女訴相思。唐明皇：什麼訴相思呢，都不知道你在說什麼。楊貴妃：陛下。(唱)既然梅妃是織女，請問臣妾又是誰？唐明皇：朕曾經夢見嫦娥，她是織女你是嫦娥啦。你是嫦娥。

18) 楊貴妃：(唱)織女與嫦娥，誰人貌更美。唐明皇：誰漂亮些，各有所長啦。(楊貴妃嫉妒介)唐明皇：嫦娥漂亮些。梅妃：陛下。(唱)你心中何所愛，舉止要三思。唐明皇：妃子，(唱)情深情淺也是情。

唐明皇：그대여, 그대를 향한 짐의 癡情, 결코 그대를 버리지 않겠소. 당신과 사랑하고 또 사랑하며, 살아도 죽어도 영원히 떨어지지 않겠소.
(楊貴妃와 梅妃가 다른 무릎에 앉은 서로를 발견한다)¹⁹⁾ (제3장)

위의 대목은 세 사람의 삼각관계를 희극적으로 표현하여 관중의 많은 호응을 불러일으킨 장면이다. 唐明皇이 楊貴妃의 이름을 부르면 梅妃가 울음을 울고, 梅妃의 이름을 부르면 楊貴妃가 울음을 터트리는 장면에서 세 사람의 갈등은 최고조에 이른다. 唐明皇은 두 여인을 각각 자신의 두 무릎에 앉힌 채, 사랑을 속삭인다. 두 사람은 등을 돌린 채 그 고백이 자신을 향한 것이라고 생각하지만, 그러나 다른 무릎 위에 앉은 서로를 발견하고 놀란다.

결국 唐明皇은 두 사람을 모두 사랑하려는 마음을 접고, 楊貴妃와 함께 궁으로 돌아가고 홀로 남은 梅妃는 唐明皇이 선물한 진주를 쏟아버린다. 이 작품은 비록 梅妃라는 제삼자를 개입시켜 唐明皇의 호색함과 楊貴妃의 질투심을 모두 보여주면서도, 두 사람의 사랑이 쉽게 깨어질 수 없는 것임을 보여준다.

4.1.2. 楊貴妃

작품에 나타난 楊貴妃의 형상은 기존의 작품에서 만들어진 범주에서 크게 벗어나지 않는다. 楊貴妃를 대표하는 이미지로는 ‘빼어난 미모’, ‘탁월한 재능’, 그리고 ‘질투’ 등이 있는데 이러한 요소는 楊貴妃를 부정하는 작품이든 긍정하는 작품이든 기본적으로 인정하고 있는 부분이다.

李楊戲 가운데 楊貴妃를 비판적인 시각으로 보는 대표적인 작품은 《梧桐雨》이다. 《梧桐雨》와 같이 楊貴妃를 비판하는 작품에서 그녀를 정의하는 데 사용한 모티프는 楊貴妃가 과거 唐明皇의 며느리였던 점, 楊貴妃의 똥똥한 몸, 楊貴妃와 安祿山과의 염문, 楊貴妃의 질투 등이 있다. 반대로 楊貴妃를 미화시

19) (楊貴妃、梅妃哭)楊貴妃、梅妃：(唱) 奴命苦。唐明皇：(唱) 你們苦，孤皇比你們更苦。(向楊貴妃) 妃子。(梅妃哭)(向梅妃) 妃子。(楊貴妃哭)(楊貴妃、梅妃各坐在唐明皇的膝蓋上) 唐明皇：妃子，朕對你一片癡情，絕對不會將妃子拋棄。與卿恩恩愛愛，生生死死永不分離。(楊貴妃、梅妃互相發見)

킨 대표적인 작품은 《長生殿》이라고 할 수 있다. 楊貴妃를 미화하는 작품에서 그녀를 정의하는 데 사용한 모티프는 楊貴妃가 갖춘 재능, 황제와 나라에 대한 충성심 등이 있다. 또한 이러한 작품에서는 심지어 그녀가 낯선 몸매를 지닌 여인으로 묘사하기도 한다. 그렇다면 이 작품에서는 그녀의 형상을 어떻게 표현하고 있을까.

작품이 시작되면 唐明皇이 꿈속에서 ‘霓裳羽衣曲’을 듣고 이 곡을 梨園子弟에게 연주하게 한다. 하지만 楊貴妃는 唐明皇을 만류하며 자신이 직접 춤을 선보인다. 楊貴妃의 솜씨를 감상한 唐明皇은 기뻐하며 크게 감탄한다.

唐明皇 : (노래) 그대는 瑤池에 사는 한 마리 아름다운 봉황새, 풍만한 몸은 하늘하늘한 몸의 趙飛燕보다 낫구나. ... 舞盤 위에서 훨훨 춤을 추니, 양옥환은 미색과 기예 모두 대단하구나. 총명한 것으로 치자면 누가 귀비 太眞에 비할쏘냐. 짐이 그대에게 괜히 정을 쏟는 것이 아니지.²⁰⁾ (제1장)

여기서 하늘하늘한 몸의 趙飛燕은 종종 梅妃에 비유되기도 한다. 楊貴妃는 춤 솜씨로 梅妃를 이긴 것이다. 楊貴妃는 미색과 기예, 그리고 총명함을 겸비하여 정적인 梅妃를 누르고 唐明皇의 사랑을 차지하게 된다.

하지만 楊貴妃는 安祿山과의 추문으로부터 자유롭지 못하다. 楊貴妃는 安祿山の 재능을 높이 사서 그를 양자로 받아들인데, 곧 궁내에는 그들의 염문이 퍼진다. 楊貴妃의 사촌오빠 楊國忠은 이 사실을 걱정한다.

楊國忠 : 궁중에는 이미 소문이 났어요. 安祿山은 귀비마마를 유혹하고, 귀비마마는 즐거움만 알지 혐의를 피할 줄 모른다고요.²¹⁾ (제2장)

작품은 이처럼 安祿山과 楊貴妃의 염문을 은폐하지 않고 있다. 楊貴妃에게 安祿山과의 추문이 있다면, 唐明皇에게는 梅妃와의 은밀한 만남이 있다. 그 결

20) 卿是瑤池一彩鳳, 豐腴獨勝燕苗條. ... 翩翩盤上舞, 玉環色藝兩均高, 聰明誰及太眞妃, 不枉朕爲卿情顛倒.

21) 說安祿山將娘娘挑引, 娘娘只知樂不知避嫌.

과 楊貴妃는 唐明皇의 배신을 경험한다.

楊貴妃 : 남자의 마음, 새로운 것을 보면 마음이 변하지요. 사람들은 군왕님이 박정하다고들 하지요. 하지만 제가 감성이 풍부해서 질투도 잘 하는 걸 어떡 하나요. 의심이 많자면 질투와 미움도 생기니까요.²²⁾ (제2장)

작자는 楊貴妃의 질투에 대해 긴 편폭을 들여 묘사하고 있다. 그와 동시에 그 이유가 唐明皇의 배신에 있다는 사실도 설명하고 있다. 후비가 갖추어야 할 덕목에 비추어 본다면 楊貴妃의 질투는 옳은 행동이 아니다. 그러나 한 남자를 사랑하는 여자의 입장에서 볼 때 그녀의 질투는 정당한 것이라는 사실은 이미 <長生殿>에서 이미 공론화 된 바 있다. 또한 이 작품 역시 이러한 태도를 견지하고 있다.

楊貴妃는 질투를 일삼는 부정적인 모습을 보여주기는 하지만, 그녀는 결정적인 순간에 황제와 나라를 위해 자신의 목숨을 바치기로 다짐한다. 陳元禮는 피난길에 반란을 일으켜 楊貴妃의 죽음을 강력하게 요청한다.

楊貴妃 : 일이 이 지경에 이르렀으니, 신첩이 죽지 않을 수 없겠습니다. 폐하, 용천 보검을 휘둘러주십시오. 신첩은 다른 사람에게 능욕당하지 않게, 폐하의 손에 죽기를 원합니다. 폐하, 부디 속히 손을 써주십시오. 폐하! ... 삼천궁녀 받을 총애 한 몸에 받고, 형제자매 모두 봉록을 받았습니다. 예전엔 홀로 총애를 독차지하였으니, 오늘날 불나방처럼 불속으로 뛰어들겠습니다. 폐하의 은혜에 보답하고자 속죄를 구하오니, 차라리 첩이 죽어 나라를 구하기를 바랍니다. 보검을 휘두르기 힘드시다면, 저에게 삼척 비단을 허락하시어, 첩을 시체를 싸주십시오.²³⁾ (제4장)

그녀는 황제에게 질투를 일삼고, 추문으로부터 자유로운 순결한 삶을 살지는 않았지만, 마지막 순간에는 황제의 안위를 위해 서슴없이 죽음을 선택하고

22) 男兒心, 向來見異思遷. 人道君王薄幸, 休怪我善感常忌醋, 多疑生妒恨.

23) 事到如今, 看來臣妾不得不死. 請陛下一揮龍泉寶劍. 妾遠死在陛下手上, 免遭他人辱踐. 請陛下你速速動手吧. 陛下! ... 三千寵愛在一身, 姐妹弟兄皆列土. 昔日擅寵專權, 今日似飛蛾撲火, 爲報君恩求贖罪. 妾寧一死挽山河, 寶劍難揮, 賜我三尺紅綾, 使妾全屍得葬.

있다.

이처럼 이 작품에서는 楊貴妃의 모습을 반영하는 다양한 이미지가 공존하고 있다. 이는 이미 楊貴妃를 향해 선악의 잣대를 들이대어 판단하는 것이 무의미할 만큼 楊貴妃가 생존했던 시기로부터 많은 시간이 흘렀고 사람들의 마음도 그녀를 판단하는 것을 원치 않는다는 점을 시사한다.

그렇다면 이런 다양한 이미지의 공존이 지향하는 것은 무엇일까. 그것을 한 마디로 요약하자면 오락성이라고 할 수 있다. 그녀가 선사하는 생생한 아름다움, 관객의 이목을 사로잡는 화려한 춤과 노래, 우여곡절을 겪으며 이루는 사랑, 그리고 이 모든 것에 중심에 놓인 즐거움. 이것이 지루한 교훈성 대신 선택한 작품의 중요한 지향이자, 수많은 역사적 인물 속에서 楊貴妃를 선택한 목적이다.

4.2. 安祿山과 高力士

安祿山은 모든 李楊戲가 공통적으로 비난하는 대상이다. 李楊戲의 많은 작자들은 그의 형상을 부정적으로 표현할 수 있는 여러 가지 방법을 모색해왔다. 그 이유는 그의 잘못을 파헤쳐 징벌하는 것에도 그 목적이 있지만, 더욱 궁극적인 목적은 그의 죄악을 부각시킴으로써 통치자인 황제에게 향하는 비난의 화살을 돌리는 데에 있다. 安祿山의 과오가 커질수록 황제의 잘못은 상대적으로 축소되는 효과를 기대할 수 있기 때문이다.

한편, 이 작품에서 특이한 점은 高力士의 형상을 기존의 작품과는 다르게 표현하고 있다는 점이다. 이는 唐明皇의 실책이나 역사적인 비극의 책임이宦官 高力士의 과오에서 기인했음을 보여주려는 의도에서 비롯된다.

4.2.1. 安祿山

安祿山에게는 몇 가지 치명적인 과오가 있다. 먼저, 그가 아무리 노력해도 극복할 수 없는 원죄가 있으니, 첫째는 그가 한족이 아닌 오랑캐의 태생이라는 사실이다. 둘째는 거란족과의 전투에서 실패하고 돌아오는 등의 군령을 어긴 죄이다. 셋째는 황제의 여자인 楊貴妃를 사랑하여, 자신과 楊貴妃를 멀어지게 한 楊國忠에서 복수하기 위해 황제를 배신하고 반란을 일으킨 사실이다.

安祿山: 楊國忠아, 楊國忠! 너는 얼굴은 사람이고 뒤는 귀신이다. 나 安祿山이 어찌 너를 용서하라? 그때 복성의 인도를 받아 곤란에서 벗어나, 당 천자께서 나에게 은혜를 베푸시고, 게다가 귀비마마께서 胡琴 연주를 좋아하셨다. 조정 문무대신 어느 누구 놀라지 않는 이가 없었는데, 하필 저 楊國忠이 胡人을 혐오하여, 악의를 품고 황제에게 참소하고, 나를 폄적시켜 궁 밖으로 쫓아냈구나. 그녀의 웃음소리 다시 찾을 길 없다니. 桃花運을 만났으나, 귀비마마 어머님 몰래 경심하기 어려워졌다. 楊國忠이 기회를 틈타 참언을 올릴 줄 어찌 알았으랴. 귀비와 다시 가까워질 수 있다면, 이 원수를 갚지 못하면 사람이 아니니, 安祿山 매운 손 악한 마음 닷하지나 말거라.²⁴⁾ (제4장)

이 작품은 楊貴妃와 安祿山の 부적절한 관계를 숨기지 않고 있다. 《梧桐雨》에서는 이 사실을 밝혔으며, 《長生殿》에서는 이 사실을 공개하지 않았다. 《梧桐雨》는 楊貴妃의 형상을 부정적으로 표현하기 위에 安祿山과의 염문을 폭로하였지만, 《長生殿》은 楊貴妃의 형상을 폄하하는 사실에 대해서는 은폐하였다. 그러나 이 작품은 楊貴妃의 추문을 공개하면서도 그 추문의 정도를 극대화시키지 않고, 또한 楊貴妃의 형상을 미화시키는 것도 등한시하지 않았다. 즉 적절한 타협점을 찾아 安祿山の 형상은 악인으로 표현하고, 楊貴妃의 형상은 다양하게 보여주는 데 주력하였다. 그러나 악인인 그를 통해서도 관객들에게는 즐거움을 선사하는데, 그것은 그가 보여주는 오랑캐의 유쾌한 춤사위이

24) (白)楊國忠呀, 楊國忠! 你當面是人背後是鬼, 我安祿山豈能饒你? 當初脫爲難有福星引, 唐朝天子對我開恩. 更兼娘娘鍾意聽胡琴, 朝廷文武誰不驚震. 難怪楊國舅忌胡人, 對皇上挑唆有惡意居心, 將我貶謫, 迫我宮外行, 伊人歡笑難再尋. 估道喜逢桃花運, 難與娘娘母後暗傾心. 誰料國舅進讒將機趁, 能再與貴妃親近惱煞人. 此仇不報枉爲人, 怪安祿山手辣心狠.

다. 작품에서 安祿山은 절대 악의 표상에서 탈피하여, 즐거움을 표현하는 도구가 되었다.

4.3.1. 高力士

이 작품에 등장하는 高力士는 다른 李楊戲에서 찾아볼 수 없는 독특한 면모를 보여준다. 실제로 高力士는 많은 부와 권력을 지녔고, 또 황제에게 충성하는 삶을 살았다고 알려져 있다.

작품에서 高力士는 능력과 수단을 겸비한 환관의 이미지로 등장한다. 楊貴妃는 그를 심복으로 여기고, 황제는 그가 정세를 잘 파악한다고 칭찬하고, 百官들은 그와 결탁하고자 노력한다. 그는 梅妃가 총애를 받을 때는 그녀를 섬기지만, 황제가 梅妃를 멀리하자 덩달아 梅妃를 멀리하는데, 이러한 점에서 그의 간교한 성격이 드러난다. 또한 高力士는 거부로 묘사되고 있는데, 高力士가 거부가 될 수 있었던 원인에는 그의 능력과 수단 외에도 그의 남다른 탐욕이 한 몫을 차지한다. 高力士는 安祿山에게 사면의 계기를 마련해주는데, 여기에서 高力士의 과오가 시작된다. 唐明皇이 安祿山의 사면을 놓고 고민하자, 高力士는 이 사건을 자신의 부를 축적할 수 있는 기회로 삼는다.

高力士 : 우리들은 남의 재산을 좋아하고, 다른 사람을 대신하여 죄를 없애주기도 합니다.²⁵⁾ (제1장)

그는 安祿山으로부터 뇌물을 받고 安祿山을 대신하여 변호한다.

高力士 : 폐하. 安祿山은 나이가 젊으니 죽이면 안타깝지 않을 수 없습니다. 저의 우견에 따라, 잠시 서민으로 폄적시키면 곧 영웅이 되어 병법을 쓸 수 있지 않겠습니까?²⁶⁾

25) 我們愛人錢財替人消滅.

26) 萬歲! 你看安祿山年紀輕輕, 殺之未免可惜. 依奴才愚見, 暫時貶爲庶民, 將來英雄還可以用武.

高力士가 돈을 받고 安祿山을 변호하는 행위는 나라를 망하게 하는 발단이 된다. 한편, 楊國忠이 安祿山이 궁중에 출입하는 것을 막으려고 하지만, 高力士는 이를 찬성하고 나선다.

高力士 : 폐하와 귀비마마께서 安祿山을 좋아하기만 하시면, 죄가 있더라도 죄가 없게 되는 셈이고, 관직이 없더라도 관직을 하사할 수가 있지요. 安祿山이 여러 가지 신기한 놀이를 생각해내서 폐하와 귀비의 마음을 즐겁게만 할 수 있다면 지금은 폄적되었더라도 높은 직위에 오를 수 있지요.²⁷⁾ (제1장)

高力士는 황제와 귀비의 마음에 영합하기 위해 법규를 따르지 않고 권력을 사사roi 행사하며 황제의 올바른 판단을 가로막고 있다.

그 후, 楊國忠과 安祿山이 격렬하게 대립하자, 高力士는 이러한 사태에 대해 걱정하기는커녕 오히려 그것을 보고 즐거워한다.

高力士 : 저들이 옥신각신 아귀다툼하고, 각자 음흉한 생각을 품고 있는 꼴이, 딱 내 마음에 들어맞는구나. (노래) 그럼 나는 앉아서 어부지리를 누릴테니, 저들이 도요새와 조개같이 싸우는 것이 나와 무슨 상관이라.²⁸⁾ (제2장)

高力士는 재상과 장군이 대립하는 상황을 보고 이에 대해 위기감을 느끼거나 서로의 오해를 풀고 화해를 시키기는커녕, 자신의 이익을 챙기려고 한다.

실제로 高力士는 평생 唐明皇을 보좌하며 충성을 다했다. 《長生殿》에서는 그의 이런 형상이 잘 나타나고 있다. 그러나 이 작품에서는 그의 또 다른 형상을 표출시킴으로써 작품의 오락성을 더하고 있다.

27) 只要萬歲和娘娘，喜歡安祿山，就算是有罪也可變無罪，無官也可以賜官，只要安祿山能夠想出，各樣新奇的玩意，逗得陛下和娘娘開心，就算現在貶低了，也可以升返高。

28) 他們勾心鬥角，各懷鬼胎，正合我意呀。(唱)且看我漁人得利，那管他鵜鶘相爭。

5. 결론

5.1. 地方戲 생존의 원동력

粵劇은 주로 廣東 지역에서 상연되고 粵語로 연출되며 粵曲의 음률을 이용하기 때문에, 이러한 언어와 음악에 익숙한 廣東인이 관객의 주축이 된다. 그러므로 작품의 제재 역시 廣東과 관련된 내용을 사용하는 경우가 많다.

작품에서 楊貴妃와 廣東을 연결시켜주는 매개는 바로 楊貴妃가 즐겨 먹었던 荔枝이다. 제2장 <貴妃醉酒>에서 楊貴妃가 기분이 울적해하자, 환관들은 그녀에게 바로 嶺南의 특산품 荔枝를 헌상한다. 荔枝의 이야기는 여기서 더 끝나지 않고 작자의 상상이 더해져 새로운 단계로 발전한다. 제6장 <夢會太眞>에서 楊貴妃를 잃은 唐明皇은 楊貴妃를 애도하며 자신의 마지막 소원을 노래한다.

인간 세상에 태어나 그대와 함께 웃고 즐기고 늘 함께 하면서, 驛站에서 荔枝를 보내올 필요 없이 아예 嶺南에 거처를 정하겠소. 함께 저 전원생활의 즐거움을 누리면서, 그대는 배를 짜고 나는 발을 갈면서, 하늘과 땅처럼 영원히 함께하며, 한 쌍의 비익조가 되어, 쌍쌍이 날며 春風을 회롱하고 싶구려.²⁹⁾ (제6장)

역사적으로 唐明皇이 嶺南을 애호했다는 이야기는 그 어디서도 찾아볼 수가 없다. 오히려 嶺南 지방은 죄인들의 유배지였다. 그러나 작품 속에서 嶺南은 황제가 다음 생에 다시 태어나 楊貴妃와 함께 살고 싶은 곳으로 묘사되고 있다.

廣東省은 중국에서도 가장 부유한 지역에 속한다. 중국의 GDP 1,2위를 차

29) 羨人間可與卿笑樂常共，選居嶺南，荔枝不勞驛送，共享那田園樂，卿織布我耕農，地久天長常永共，做一對比翼鳥，雙雙戲春風。

지하는 深川과 廣州 두 지역이 모두 廣東省에 있다. 경제적인 풍요와 여기에서 말미암는 문화적인 여유는 粵劇의 성행에 큰 거름이 된다. 劇院을 찾은 사람들에게 100元에서 20元에 달하는 입장료는 큰 부담이 되지 않았고, 공연 중간 휴식 시간에는 공연 녹화 DVD를 사려는 사람들이 장사진을 이루고 있었다.

작품은 廣東과 관련된 제재를 활용함으로써, 지역인의 자부심을 만족시키기도 하고 감동시키기도 하며 축제의 장을 벌이고 있었다. 여기에 바로 粵劇이 생존 발전하게 하는 힘이 있었다.

5.2. 오락의 시대, 오락으로서의 粵劇

현대는 오락의 시대, 즐거움의 시대이다. 그리고 粵劇은 이 시대적인 흐름을 민감하게 파악하여, 즐거움을 원하는 관객들의 요구를 채워주고 있다. 周恩來는 “崑曲은 江南의 蘭花, 粵劇은 南國의 紅豆(崑曲是江南的蘭花, 粵劇是南國的紅豆)”라는 말로, 두 가지를 평한 바 있다. 그의 말처럼 崑曲이 우아하고 아름답다면, 粵劇은 친근하고 아기자기한 맛이 있다. 세계문화유산으로 지정된 崑曲은 유구한 역사를 바탕으로, 고상한 품격과 우아한 음악을 자랑하다. 崑曲 《長生殿》은 戲曲이 추구하는 교훈성과 오락성을 동시에 전달한다. 그에 반해 粵劇 <唐明皇與楊貴妃>는 오락성과 대중성을 기반으로 한다. 작품의 주인공은 제왕과 후비의 신분일 뿐만 아니라, 한 쌍의 사랑하는 부부이다. 무대 위에 오른 연기자는 제왕과 후비의 걸모습을 하고 있지만, 일반적인 부부의 애정 표현과 갈등을 연기한다. 작품에는 《梧桐雨》에서 보이던 비장한 역사성을 찾기 힘들며, 《長生殿》에서 보여준 것처럼 楊貴妃의 절대적으로 미화나 여신으로의 승화는 발견되지 않는다.

사람들은 唐明皇과 楊貴妃의 잘못에 대해서는 함께 손가락질하고 楊貴妃의 아름다움에 대해서는 함께 감탄하며 즐거움을 누린다. 唐明皇과 楊貴妃는 공연 내내 손을 잡고 포옹을 하며 입맞춤을 한다. 그리고 관객은 뜨거운 박수와

웃음으로 이들의 연기에 화답한다. 심지어 죄인 安祿山마저 신나는 춤을 선보여 관객들을 즐겁게 만든다. 그 역시 역사의 심판대에서 벗어난 것이다. 작품은 외양은 고전극의 모습을 하고 있지만 고루함이나 따분함과는 거리가 멀며, 오락성을 전달하는 과정에서 선정성까지 전달하고 있다. 관객들에게는 재미와 즐거움의 욕구를 충분히 충족시켜주면서, 공연의 성행을 보장받고 있었다.

李楊戲의 큰 흐름 속에서 粵劇 <唐明皇與楊貴妃>를 살펴보면, 이 작품이 문학적이나 문화적으로 위대한 가치를 가지고 있다고는 말할 수 없다. 문학적인 측면에서 볼 때, 작품의 가치는 <長生殿>과는 비교가 불가능하다. 그러나 이 작품을 통해 대중 속으로 스며들어가 현대인과 호흡하는 李楊戲의 강한 생명력을 확인할 수 있었다.

< 參考資料 >

<唐明皇與楊貴妃> (廣東粵劇院二團), 廣西文化音像出版社[중국], 2008.

<唐明皇與楊貴妃> (廣州粵劇團二團), 廣東音像出版社[중국], 연도 미상.

<唐明皇與楊貴妃>, Funghang records[홍콩], 2003.

廣東省戲劇家協會 www.gdart.com

廣東粵劇院 www.gdyjy.com

< 中文提要 >

關於李隆基與楊玉環的愛情故事, 歷史上曾出過許多作品, 如白居易的《長恨歌》、陳鴻的《長恨歌傳》、元雜劇白樸的《梧桐雨》、王伯成的《天寶遺事》諸宮調、明代傳奇《驚鴻紀》、清代傳奇《長生殿》等等。每個作品都有不同的立意, 不同的角度。廣東粵劇院二團在廣州南方劇院於2008年12月27日晚演出的大型古裝粵劇《唐明皇與楊貴妃》, 由梁耀安、麥玉清領銜主演。而《唐明皇與楊貴妃》是廣東粵劇院二團的品牌戲, 也是梁耀安、麥玉清配合得最爲默契、表演得最是淋漓盡致的大戲之一。周恩來曾說過“崑曲是江南的蘭花, 粵

劇是南國的紅豆”，把粵劇與中國最古老的昆劇相提並論，給予高度的評價和贊揚，從此，“南國紅豆”成爲粵劇的美稱。粵劇不但深受廣東人喜愛，而且深受港澳以及海外華人的喜愛，是中國最先走向世界的劇種，可見其魅力四射。

關鍵詞：粵劇，廣東，李楊戲，嶺南戲曲，唐明皇與楊貴妃

원고접수일	심사일정	1차수정	게재확정	출간
2010.9.30	2010.10.30	2010.11.7	2010.11.8	2010.11.30